



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli, 21.1.2016  
C(2016) 384 final

Vec:           **Štátna pomoc – Slovenská republika**  
                  **SA. 43460 (2015/N)**  
                  **Pomoc na vypracovanie lesohospodárskych plánov**

Vážený pán minister,

Európska komisia (ďalej len „Komisia“) by chcela Slovenskú republiku informovať o tom, že po preskúmaní informácií, ktoré poskytli orgány Vášho štátu o vyššie uvedenej schéme štátnej pomoci, rozhodla, že nevznesie žiadne námietky voči predmetnej schéme, keďže je zlučiteľná s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. c) Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“).

Pri prijímaní tohto rozhodnutia Komisia zohľadnila tieto skutočnosti:

## **1. POSTUP**

- (1) Slovenská republika oznámila, podľa článku 108 ods. 3 ZFEÚ, vyššie uvedenú schému štátnej pomoci listom z 3. novembra 2015, ktorý Komisia zaevidovala v nasledujúci deň. Komisia zaslala orgánom Slovenskej republiky 27. novembra 2015 žiadosť o dodatočné informácie, na ktorú orgány Slovenskej republiky odpovedali listom z 9. decembra 2015, ktorý Komisia zaevidovala v ten istý deň.

## **2. OPIS**

### **2.1. Názov**

- (2) Pomoc na vypracovanie lesohospodárskych plánov

### **2.2. Cieľ**

- (3) Cieľom tejto schémy pomoci je zabezpečiť vypracovanie lesohospodárskych plánov ako nástroja riadenia navrhnutého s cieľom prispieť k udržaniu a/alebo

J. E. Miroslav Lajčák  
minister zahraničných vecí  
Hlboká cesta 2  
833 36 Bratislava

zlepšeniu stavu lesov a podporiť ich ekologickú, ochrannú a rekreačnú funkciu, biologickú diverzitu a zdravý lesný ekosystém.

### **2.3. Právny základ**

- (4) Právnym základom tejto schémy pomoci je:
- zákon č. 543/2007 Z. z. o pôsobnosti orgánov štátnej správy pri poskytovaní podpory v pôdohospodárstve a rozvoji vidieka,
  - zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov,
  - zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a zmene a doplnení niektorých zákonov,
  - zákon č. 326/2005 Z. z. o lesoch v znení neskorších predpisov.

### **2.4. Trvanie:**

- (5) Odo dňa schválenia schémy pomoci Komisiou do 31. decembra 2020.

### **2.5. Rozpočet**

- (6) Celkový rozpočet predstavuje sumu 6,6 milióna EUR.

### **2.6. Príjemcovia**

- (7) Príjemcami pomoci v rámci tejto schémy môžu byť všetky podniky, ktoré vykonávajú činnosti obhospodarovania lesov, ktoré nie sú oprávnené na podporu v rámci programu rozvoja vidieka Slovenskej Republiky na roky 2014-2020, ako sa ďalej uvádza v odôvodnení 24.
- (8) Orgány Slovenskej republiky uviedli, že pomoc bude dostupná každému, kto má oprávnenie podnikat' v príslušnej oblasti, na základe objektívne vymedzených podmienok. Ak bude pomoc poskytnutá skupine alebo organizácii oprávnených príjemcov podpory, členstvo v takýchto skupinách alebo organizáciách nebude podmienkou prístupu k pomoci. Každý príspevok nečlenov na administratívne náklady skupiny alebo organizácie bude obmedzený na pokrytie nákladov za poskytované služby.
- (9) Podniky v ťažkostiach v zmysle definície stanovenej v bode 35(15) usmernení Európskej únie o štátnej pomoci v odvetviach poľnohospodárstva a lesného hospodárstva a vo vidieckych oblastiach na roky 2014 až 2020<sup>1</sup> (ďalej len „usmernenia“) budú vylúčené z poskytnutia akejkoľvek pomoci v rámci tejto schémy.
- (10) Podobne, v prípade, že príjemca bude mať stále k dispozícii prostriedky z predchádzajúcej neoprávnenej pomoci, ktorá bola na základe rozhodnutia Komisie vyhlásená za nezlučiteľnú (v prípade individuálnej pomoci alebo v rámci schémy pomoci), vyplácanie pomoci sa pozastaví, pokiaľ tento príjemca nevráti

---

<sup>1</sup>Ú. v. EÚ C 204, 1.7.2014, s. 1, zmenené oznámením Komisie z 23. novembra 2015, Ú. v. EÚ C 390, 24.11.2015, s. 4.

alebo nepoukáže na zablokovaný účet celkovú sumu neoprávnenej a nezlučiteľnej pomoci vrátane príslušných úrokov za vymáhanie.

## **2.7. Opis schémy štátnej pomoci**

- (11) Cieľom lesohospodárskeho plánu je priamo prispieť k udržaniu alebo zlepšeniu ekologickej, ochrannej a rekreačnej funkcie lesov, biologickej diverzity a zdravého lesného ekosystému. Táto schéma pomoci sa zameriava na zlepšenie výsledkov, ktoré treba dosiahnuť v rámci cieľov v oblasti rozvoja vidieka.
- (12) Schému bude realizovať Národné lesnícke centrum. Centrum vyberie poskytovateľov lesohospodárskych plánov v súlade s vnútroštátnymi pravidlami verejného obstarávania<sup>2</sup>. Centrum bude zároveň dohliadať na proces vypracúvania lesohospodárskych plánov a bude vykonávať kontroly kvality. Vybraní poskytovatelia musia mať zodpovedajúce zdroje, pokiaľ ide o pravidelne školený kvalifikovaný personál, ako aj skúsenosti a spoľahlivosť v oblastiach týkajúcich sa cieľa tejto schémy pomoci. Technickú podporu môžu poskytovať iba primerane vybavené a odborne kvalifikované organizácie.
- (13) Orgány Slovenskej republiky uviedli, že poskytovatelia služieb musia byť odborne spôsobilí a musia byť držiteľmi licencie na výkon tejto činnosti, vydaney Ministerstvom poľnohospodárstva. Odborná spôsobilosť musí zahŕňať vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa v oblasti lesného hospodárstva a minimálne päťročnú skúsenosť v tejto oblasti. Fyzická osoba sa považuje za oprávnenú v prípade, že je držiteľom osvedčenia o odbornej spôsobilosti vydaného ministerstvom pôdohospodárstva. Právnická osoba je oprávnená v prípade, že aspoň jeden akcionár, jeden jej člen alebo zamestnanec v pracovno-právnom vzťahu na dobu neurčitú, ktorý je zodpovedný za vypracovanie lesohospodárskych plánov, je držiteľom takéhoto osvedčenia. Orgány Slovenskej republiky takisto potvrdili, že pokyny na vypracovanie lesohospodárskych plánov sú v súlade s medzinárodnými konferenciami a dohodami o ochrane lesov a životného prostredia.
- (14) Pomoc v rámci tejto schémy sa nebude poskytovať drevospracujúcemu priemyslu, ani na účely komerčne rentabilnej ťažby dreva, prepravy alebo spracovania dreva alebo iných lesných zdrojov na výroby, ani na účely výroby energie. Pomoc sa nemôže poskytnúť na opätovné zalesňovanie, kde sa vyrubované stromy nahrádzajú rovnakým zodpovedajúcim počtom stromov.
- (15) Oprávnené na pomoc budú náklady na vypracovanie lesohospodárskych plánov, ako aj kópií lesohospodárskeho plánu pre každého príjemcu.
- (16) Oprávnené náklady, uvedené v bode 15, sa konkrétne vyčíslia v zmluve uzatvorenej medzi Národným lesníckym centrom a poskytovateľom služieb, v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- (17) Lesohospodárske plány musia zahŕňať tieto prvky:
  - všeobecnú časť,
  - opis lesných porastov,

---

<sup>2</sup> Zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní.

- plán hospodárskych opatrení,
  - plochovú tabuľka,
  - prehľadové tabuľky,
  - obrysovú a porastovú mapu,
  - mapu ťažby,
  - evidenčnú časť programu,
  - výskum a plán lesnej dopravnej siete,
  - výskum a plán zahrádzania bystrín v lesoch,
  - plán lesníckotechnických meliorácií,
  - ekonomický výskum vrátane kvantifikácie vplyvu konkrétneho režimu hospodárenia,
  - ocenenie lesného majetku (všeobecnú a spoločenskú hodnotu vrátane hodnoty mimoproduktívnych funkcií lesa (biodiverzita, zdravie lesa a/alebo rekreačné funkcie lesa)).
- (18) V prípade, že lesný hospodársky plán už bol žiadateľovi v minulosti poskytnutý, najneskôr 18 mesiacov pred termínom ukončenia jeho lesohospodárskeho plánu musí lesný hospodár, ktorý je prijímateľom pomoci v rámci tejto schémy, oznámiť túto skutočnosť príslušnému orgánu štátnej správy lesného hospodárstva ("lesný úrad") a musí tento lesný úrad informovať o tom, že bude vypracovaný nový lesohospodársky plán. Orgán lesného hospodárstva poskytne informácie potrebné na vypracovanie nového lesohospodárskeho plánu, ktoré Národné lesnícke centrum použije pri výbere poskytovateľa plánu. Ak ide o lesy osobitného určenia podľa § 14 ods. 2 písm. e) zákona o lesoch, rámcový návrh osobitného režimu hospodárenia a návrh plánu hospodárskych opatrení môže vypracovať aj organizácia ochrany prírody odborne spôsobilou osobou.
- (19) Orgány Slovenskej republiky potvrdili, že pri poskytovaní poradenstva budú poskytovatelia služieb dodržiavať povinnosti nezverejnenia údajov uvedené v článku 13 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013<sup>3</sup>.
- (20) Pomoc v rámci tejto schémy sa poskytuje vo forme subvencovaných služieb a nezahŕňa priame platby príjemcom. Príjemcom sa poskytne pomoc v podobe lesohospodárskych plánov. Náklady na vypracovanie plánov sa vyplatia poskytovateľovi služby, ktorý lesohospodársky plán vypracuje pre príjemcu.
- (21) Tam, kde je to vhodné, v riadne odôvodnených prípadoch možno pomoc poskytnúť v rámci skupiny, pričom sa zohľadní konkrétna situácia individuálneho prijímateľa.
- (22) Pomoc sa poskytne až do výšky 100 % oprávnených nákladov.
- (23) Orgány Slovenskej republiky poskytli analýzu potenciálneho vplyvu opatrenia na životné prostredie. Potvrdili, že lesohospodársky plán je dôležitým nástrojom na vykonávanie právnych predpisov v oblasti životného prostredia. Prostredníctvom dôsledného vykonávania opatrení navrhovaných v pláne sa

<sup>3</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky, Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549.

zabezpečí udržateľné lesné hospodárenie, zlepši zdravie lesa a zabezpečí zachovanie a zlepšenie funkcie lesa pri ochrane pôdy a hospodárení s vodou. Preto je v záujme štátu zabezpečiť, aby mal každý lesný hospodár lesohospodársky plán. Tento plán nemá slúžiť ako nástroj na zvýšenie produkcie alebo využívania obmedzených zdrojov. V rámci tejto schémy pomoci sa nebudú podporovať žiadne činnosti, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Preto podľa názoru orgánov Slovenskej republiky bude mať táto schéma pomoci pozitívny vplyv na životné prostredie.

- (24) Podľa orgánov Slovenskej republiky je táto schéma pomoci v súlade s cieľmi rozvoja vidieka podľa bodu 10 usmernení a s programom rozvoja vidieka SR (ďalej len „PRV“) na obdobie rokov 2014 – 2020. Jej cieľom je doplniť PRV (opatrenia 8.5 a 8.6). PRV sa nevzťahuje na všetky lesohospodárske plány. Štát má však záujem prispieť k udržaniu alebo zlepšeniu ekologickej, ochrannej a rekreačnej funkcie lesov, biologickej diverzity a zdravého lesného ekosystému na celom území SR. Na tento účel a s cieľom zabezpečiť, aby bolo lesné hospodárstvo v súlade s uvedenými cieľmi, je dôležité, aby lesohospodárske plány boli k dispozícii aj pre tých lesných hospodárov, ktorým sa tieto plány neposkytnú v rámci PRV. Bude sa to vzťahovať najmä na lesnú pôdu bez lesných porastov (pôdu nad hranicou lesa, sutiny, úžľabiny, skalné útesy, pramene, močariská atď.); schéma sa preto bude využívať na financovanie lesohospodárskych plánov, ktoré nebudú oprávnené v rámci PRV.
- (25) Orgány Slovenskej republiky potvrdili, že pomoc poskytnutá v rámci tejto schémy sa nemôže kumulovať so žiadnou inou pomocou z iných miestnych, regionálnych, národných alebo programov EU na pokrytie rovnakých oprávnených nákladov. Financovania rovnakých oprávnených nákladov ako nákladov financovaných v rámci programu rozvoja vidieka Slovenska je tiež vylúčené.

#### *Stimulačný účinok*

- (26) Pomoc poskytnutá v rámci tejto schémy poskytne stimuly pre lesných hospodárov, aby sa zapojili do, alebo, v prípade žiadateľov, ktorých súčasný lesný hospodársky plán vyprší, pokračovať v ochranných a nevýrobných činnostiach, ktoré by bez takejto pomoci nevykonávali alebo by sa snažili vykonávať iným spôsobom.
- (27) Orgány Slovenskej republiky potvrdili, že v rámci tejto schémy bude pomoc poskytnutá iba po jej schválení Komisiou a po tom, ako žiadateľ splní všetky podmienky stanovené v schéme. Pomoc sa neposkytne na náklady, ktoré vznikli pred predložením žiadosti o pomoc oprávnenému orgánu.
- (28) Takáto žiadosť musí obsahovať minimálne názov a veľkosť žiadateľa, opis podporovanej činnosti vrátane dátumu jej začatia a ukončenia, miesto, kde sa podporovaná činnosť bude vykonávať, zoznam oprávnených nákladov a formu a výšku pomoci.
- (29) Okrem toho od veľkých podnikov sa bude vyžadovať, aby v žiadosti opísali hypotetickú situáciu, ktorá by nastala, ak by im nebola poskytnutá žiadna pomoc. K tejto analýze musí byť priložená overiteľná technická dokumentácia. Orgány Slovenskej republiky potvrdzujú, že orgán poskytujúci pomoc vykoná kontrolu

vierohodnosti kontrafaktuálneho scenára a potvrdí, že pomoc bude mať požadovaný stimulačný účinok.

- (30) Úplné znenie tejto schémy pomoci sa uverejní na webovom sídle ministerstva pôdohospodárstva pred jej realizáciou. V schéme sa uvádza totožnosť orgánu poskytujúceho pomoc. Orgány Slovenskej republiky sa okrem toho zaväzujú zverejniť totožnosť príjemcu v prípade, ak udelenie individuálnej pomoci presiahne prahovú hodnotu 500 000 EUR. Tieto informácie budú sprístupnené verejnosti na obdobie minimálne 10 rokov.

### 3. POSÚDENIE

#### 3.1. Existencia pomoci – uplatňovanie článku 107 ods. 1 ZFEÚ

- (31) Aby sa mohol uplatniť článok 107 ods. 1 ZFEÚ, schéma musí podniku poskytnúť hospodársku výhodu, ktorú by v rámci svojej bežnej prevádzky nezískal, pomoc sa musí poskytnúť určitým podnikom, výhodu musí poskytnúť členský štát alebo sa musí poskytnúť zo štátnych zdrojov a schéma musí byť spôsobilá ovplyvniť obchod medzi členskými štátmi.
- (32) Predmetná schéma pomoci predstavuje výhodu pre jej príjemcov. Táto výhoda sa poskytuje zo štátnych prostriedkov a zvýhodňuje lesných hospodárov na Slovensku posilnením ich postavenie v hospodárskej súťaži. Podľa rozsudku Súdneho dvora už samotná skutočnosť, že konkurenčné postavenie podniku je v porovnaní s inými konkurenčnými podnikmi posilnené poskytnutím hospodárskej výhody, ktorú by v rámci svojej bežnej prevádzky nezískal, poukazuje na možné narušenie hospodárskej súťaže<sup>4</sup>.
- (33) Podľa judikatúry Súdneho dvora môže pomoc poskytnutá podniku ovplyvniť obchod medzi členskými štátmi, ak tento podnik pôsobí na otvorenom trhu v rámci Únie.<sup>5</sup> Príjemcovia pomoci pôsobia na trhu s produktmi lesného hospodárstva, kde dochádza k vnútornému obchodu EÚ<sup>6</sup>. Odvetvie lesného hospodárstva je otvorené hospodárskej súťaži na úrovni EÚ, a preto je citlivé na akékoľvek opatrenia zvýhodňujúce výrobu v jednom alebo vo viacerých členských štátoch. Preto môže táto schéma pomoci narušiť hospodársku súťaž a ovplyvniť obchod medzi členskými štátmi.
- (34) Vzhľadom na uvedené skutočnosti sú podmienky uvedené v článku 107 ods. 1 ZFEÚ splnené. Z uvedeného dôvodu možno konštatovať, že navrhovaná schéma predstavuje štátnu pomoc v zmysle uvedeného článku. Pomoc sa môže považovať za zlučiteľnú s vnútorným trhom, iba ak spĺňa jednu z výnimiek stanovených v ZFEÚ.

<sup>4</sup> Rozsudok Súdneho dvora zo 17. septembra 1980 vo veci C-730/79 *Philip Morris Holland BV/Komisia Európskych spoločenstiev*, ECLI:EU:C:1980:209.

<sup>5</sup> Pozri najmä rozsudok Súdneho dvora z 13. júla 1988 vo veci C-102/87 *Francúzska republika/Komisia Európskych spoločenstiev*, ECLI:EU:C:1988:391.

<sup>6</sup> Výroba guľatiny v EÚ-28 v roku 2013 predstavovala 432,770 milióna EUR, výroba reziva v EÚ-28 v roku 2013 predstavovala 100,681 milióna EUR. Ekonomický účet pre lesníctvo a ťažbu dreva na Slovensku v roku 2013 predstavoval 248,8 milióna EUR. (Zdroj: Eurostat).

### 3.2. Zákonnosť pomoci – uplatňovanie článku 108 ods. 3 ZFEÚ

- (35) Schéma pomoci bola oznámená Komisii 3. novembra 2015. Dovtedy nebola poskytnutá. Slovensko preto splnilo svoju povinnosť podľa článku 108 ods. 3 ZFEÚ.

### 3.3. Zlučiteľnosť pomoci

#### 3.3.1. Uplatňovanie článku 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ

- (36) V článku 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ sa stanovuje, že pomoc môže byť považovaná za zlučiteľnú s vnútorným trhom, ak uľahčuje rozvoj určitých hospodárskych odvetví alebo určitých hospodárskych oblastí, pokiaľ takáto pomoc negatívne neovplyvní obchodné podmienky spôsobom, ktorý by bol v rozpore so spoločným záujmom.
- (37) Aby sa táto výnimka dala uplatňovať, pomoc musí spĺňať požiadavky príslušných právnych predpisov Únie o štátnej pomoci.

#### 3.3.2. Uplatňovanie usmernení Európskej únie o štátnej pomoci v odvetviach poľnohospodárstva a lesného hospodárstva a vo vidieckych oblastiach na roky 2014 až 2020

- (38) Pokiaľ ide o oznámenú schému pomoci, uplatňuje sa časť II kapitoly 2.8.6 usmernení.

##### 3.3.2.1. Špecifické posúdenie podľa kategórie pomoci

- (39) Podľa bodu 617 usmernení musí byť pomoc v súlade so spoločnými ustanoveniami platnými pre časť II oddielu 2.8 usmernení, pričom sa uplatňujú podmienky uvedené v oddiele 2.8.6 a spoločné zásady posudzovania.

#### *Spoločné ustanovenia platné pre oddiel 2.8 usmernení*

- (40) Komisia bude podľa bodu 589 usmernení v súlade so svojou politikou vytýčenou na obdobie rokov 2007 – 2013 s cieľom prispieť k udržaniu a zlepšeniu stavu lesov a podporiť ich ekologickú, ochrannú a rekreačnú funkciu považovať opatrenia štátnej pomoci, ktorých hlavných cieľom je udržať, zlepšiť alebo obnoviť ekologické, ochranné a rekreačné funkcie lesov, biologickú diverzitu a zdravý lesný ekosystém, za zlučiteľné s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ, ak sú splnené podmienky uvedené v bodoch 590 a 591.
- (41) V súlade s bodom 590 usmernení Slovensko preukázalo, že činnosti, na ktoré sa poskytuje pomoc, sú navrhnuté tak, aby prispeli k zachovaniu alebo obnove ekologických, ochranných a rekreačných funkcií lesov, biologickej diverzity a zdravého ekosystému lesov, ktorý dlhodobo negatívne ovplyvňujú biotické, abiotické a antropogénne škodlivé faktory (pozri odôvodnenie 11 a ďalej).
- (42) V tejto súvislosti Komisia pripomína slovenským orgánom povinnosti stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ ES o vytvorení rámca pre činnosť spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva, najmä tie, ktoré sú stanovené v článku 4.7., z dikcie ktorého vyplýva, že konštrukcia hrádzí by nemala byť automatickou voľbou.

- (43) Orgány Slovenskej republiky okrem toho v súlade s bodom 591 usmernení potvrdili, že pomoc sa nebude poskytovať drevospracujúcemu priemyslu, ani na účely komerčne rentabilnej ťažby dreva, prepravy alebo spracovania dreva alebo iných lesných zdrojov na výroby, ani na účely výroby energie. Pomoc sa nemôže poskytnúť na opätovné zalesňovanie, kde sa vyrubované stromy nahrádzajú rovnakým zodpovedajúcim počtom stromov (pozri odôvodnenie 14).
- (44) V súlade s bodom 592 usmernení bude pomoc poskytnutá do výšky 100 % oprávnených nákladov (pozri odôvodnenie 22).
- (45) Napokon, ako sa uvádza v bode 593 usmernení, pomoc môže byť poskytnutá podnikom pôsobiacim v odvetví lesného hospodárstva (pozri odôvodnenie 7).

#### *Osobitné podmienky v oddiele 2.8.6*

- (46) Podľa zmeneného bodu 619 usmernení musí pomoc spĺňať podmienky pomoci na poradenské služby v odvetví lesného hospodárstva stanovené v bodoch 288, 289 a 303 až 306 usmernení. Poskytovateľom služieb bude orgán, ktorý vypracuje lesohospodársky plán (pozri odôvodnenie 20).
- (47) V súlade s bodom 288 usmernení sa technická pomoc môže poskytnúť skupinám výrobcov alebo iným organizáciám bez ohľadu na ich veľkosť. Orgány Slovenskej republiky uviedli, že tam, kde je to vhodné, možno v riadne odôvodnených prípadoch poskytnúť pomoc v rámci skupiny, pričom sa zohľadnia konkrétne potreby príjemcu (pozri odôvodnenie 21).
- (48) V súlade s bodom 289 usmernení bude pomoc dostupná všetkým podnikom, ktoré majú oprávnenie podnikat' v príslušnej oblasti, na základe objektívne vymedzených podmienok. Ak poskytovanie technickej podpory zabezpečia skupiny alebo organizácie výrobcov, členstvo v takýchto skupinách alebo organizáciách nebude podmienkou prístupu k danej službe. Každý príspevok nečlenov na administratívne náklady príslušnej skupiny alebo organizácie bude obmedzený na pokrytie nákladov za poskytované služby. Orgány Slovenskej republiky potvrdili, že táto podmienka bude splnená (pozri odôvodnenie 8).
- (49) V súlade s bodom 303 usmernení nebude pomoc zahŕňať priame platby príjemcom a bude sa vyplácať poskytovateľovi služieb (pozri odôvodnenie 20).
- (50) Orgány Slovenskej republiky ďalej potvrdili, že v súlade s bodom 304 usmernení budú mať subjekty vybrané na poskytovanie služieb primerané zdroje v podobe pravidelne školeného kvalifikovaného personálu a poradenskej praxe a spoľahlivosti v oblastiach, v ktorých poskytujú poradenstvo (pozri odôvodnenia 12 a 13).
- (51) V súlade s bodom 305 usmernení orgány Slovenskej republiky potvrdili, že pri poskytovaní poradenstva musia poskytovatelia služieb dodržiavať povinnosti nezverejnenia údajov uvedené v článku 13 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013, v súlade s bodom 305 usmernení (pozri odôvodnenie 19).
- (52) Napokon, pokiaľ ide o bod 306 usmernení, orgány Slovenskej republiky potvrdili, že poradenstvo bude poskytované v rámci skupiny len v riadne odôvodnených prípadoch, pričom sa zohľadní konkrétna situácia individuálneho prijímateľa.



### 3.3.2.2. Spoločné zásady posudzovania

- (53) Podľa časti I kapitoly 3 usmernení sa na pomoc poskytovanú v súlade s článkom 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ uplatňujú spoločné zásady posudzovania.
- (54) Táto schéma pomoci rešpektuje spoločné zásady posudzovania, keďže:
- *Prispieva k spoločnému cieľu:* schéma pomoci je navrhnutá s cieľom podporiť udržanie a zlepšenie stavu lesov, ako aj podporiť ich ekologickú, ochrannú a rekreačnú funkciu, biologickú diverzitu a zdravý lesný ekosystém. Takto prispieva k dosiahnutiu spoločných cieľov v súlade s bodom 43 usmernení. Zároveň sú je ciele v súlade s cieľmi rozvoja vidieka uvedenými v bode 10 usmernení, najmä s odsekom 4. Celá schéma pomoci je zameraná na ochranu životného prostredia, preto sa očakáva, že podporované činnosti budú mať pozitívny vplyv na životné prostredie (pozri odôvodnenia 18 a 24).
  - *Existuje potreba štátnej intervencie:* podľa bodu 55 usmernení Komisia vychádza z toho, že trh nedosahuje očakávané ciele bez štátnej intervencie týkajúcej sa opatrení pomoci, ktoré spĺňajú osobitné podmienky stanovené v časti II usmernení. Táto schéma pomoci spĺňa podmienky uvedené v časti II oddielu 2.8.6 usmernení (pozri odôvodnenia 31-59). Preto sa pomoc považuje za potrebnú na dosiahnutie cieľov spoločného záujmu.
  - *Pomoc je primeraná:* podľa bodu 57 usmernení Komisia vychádza z toho, že pomoc poskytovaná v odvetví poľnohospodárstva a lesného hospodárstva a vo vidieckych oblastiach, ktorá spĺňa osobitné podmienky stanovené v príslušných oddieloch časti II, je vhodným politickým nástrojom. Navrhovaná schéma spĺňa uplatniteľné kritériá stanovené v časti II usmernení, preto sa považuje za vhodný politický nástroj. V súlade s bodom 58 usmernení Slovensko preukázalo potrebu a výhody nástroja vnútroštátnej pomoci, ktorý dopĺňa PRV SR (pozri odôvodnenie 24).
  - *Je prítomný stimulačný účinok a potreba pomoci:* orgány Slovenskej republiky potvrdili, že žiadosť o pomoc, ktorá spĺňa kritériá bodu 71 usmernení, by sa mala pred začatím projektu adresovať príslušnému orgánu. Pomoc poskytnutá v rámci tejto schémy bude mať stimulačný účinok na príjemcov, keďže takáto pomoc môže skutočne zmeniť správanie príjemcu tak, ako sa to vyžaduje podľa bodu 66 usmernení (pozri odôvodnenia 26 až 29).
  - *Pomoc je primeraná:* bude sa rešpektovať maximálna intenzita pomoci stanovená v bode 592 usmernení. Maximálnu intenzitu pomoci a výšku pomoci vypočíta orgán, ktorý poskytuje pomoc, pri udeľovaní pomoci nediskriminačným spôsobom. Oprávnené náklady budú doložené prehľadnou a aktuálnou dokumentáciou. Na účely výpočtu intenzity pomoci a oprávnených nákladov sa všetky číselné údaje použijú pred odpočítaním daní alebo iných poplatkov. Daň z pridanej hodnoty nebude oprávnená na pomoc. Pomoc podľa tejto schémy môže byť preto považovaná za obmedzenú na minimum potrebné na dosiahnutie spoločných cieľov. Kritérium proporcionality sa preto považuje za splnené.
  - *Kumulácia:* orgány Slovenskej republiky potvrdili, že pomoc poskytnutá v rámci tejto schémy sa nemôže kumulovať so žiadnou inou pomocou z iných miestnych, regionálnych, národných alebo programov EU na pokrytie rovnakých oprávnených nákladov. Financovania rovnakých oprávnených nákladov ako

nákladov financovaných v rámci programu rozvoja vidieka Slovenska je tiež vylúčené (pozri odôvodnenie 25).

- *Zabráni sa neprípustným negatívnym účinkom na hospodársku súťaž a obchod:* pomoc poskytnutá v rámci tejto schémy spĺňa podmienky a neprekračuje príslušné maximálne intenzity pomoci stanovené v časti II oddielu 2.8 usmernení. Komisia sa preto domnieva, že negatívne účinky na hospodársku súťaž a obchod sú obmedzené na minimum.
  - *Zásada transparentnosti je dodržaná:* orgány Slovenskej republiky potvrdili, že úplné znenie tejto schémy pomoci sa uverejní na webovom sídle ministerstva pôdohospodárstva pred jej realizáciou. V schéme sa uvádza totožnosť orgánu, ktorý poskytuje pomoc. Orgány Slovenskej republiky sa okrem toho zaviazali zverejniť totožnosť príjemcu v prípade, ak udelenie individuálnej pomoci presiahne prahovú hodnotu 500 000 EUR. Tieto informácie budú sprístupnené verejnosti na obdobie minimálne 10 rokov (pozri odôvodnenie 30).
- (55) Orgány Slovenskej republiky sa zaviazali pozastaviť každé vyplácanie pomoci v rámci tejto schémy príjemcom, ktorí budú mať stále k dispozícii prostriedky z predchádzajúcej neoprávnenej pomoci, ktorá bola na základe rozhodnutia Komisie vyhlásená za nezlučiteľnú (v prípade individuálnej pomoci alebo v rámci schémy pomoci), pokiaľ títo príjemcovia nevrátia alebo nevložia na zablokovaný účet celkovú sumu neoprávnenej a nezlučiteľnej pomoci vrátane príslušných úrokov za vymáhanie. Takisto sa rozhodli neposkytnúť pomoc podnikom v ťažkostiach (pozri odôvodnenia 9 a 10).
- (56) Z vyššie uvedeného vyplýva, že oznámená schéma je v súlade s príslušnými ustanoveniami usmernení. Na základe uvedenej analýzy sa Komisia domnieva, že schéma je zlučiteľná s vnútorným trhom na základe článku 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ.

#### 4. ZÁVER

Na základe uvedených skutočností Komisia rozhodla, že nevznesie námietky voči notifikovanej chéme pomoci vzhľadom na to, že pomoc je zlučiteľná s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ.

Ak sa na akékoľvek časti tohto listu vzťahuje služobné tajomstvo podľa oznámenia Komisie o služobnom tajomstve v rozhodnutiach o štátnej pomoci<sup>7</sup> a tieto časti by nemali byť uverejnené, informujte o tom, prosím, Komisiu do pätnástich pracovných dní od doručenia tohto listu. Ak Komisia nedostane odôvodnenú žiadosť v stanovenej lehote, usúdi sa, že Slovensko súhlasí so zverejnením úplného znenia tohto listu. V prípade, že si Slovensko želá, aby boli určité informácie predmetom služobného tajomstva, uveďte, prosím, príslušné časti, a pri každej časti, ktorú si neželáte uverejniť, uveďte odôvodnenie.

Vašu žiadosť je potrebné zaslať elektronicky prostredníctvom zabezpečeného e-mailového systému Infraštruktúra verejného kľúča (Public Key Infrastructure, PKI)

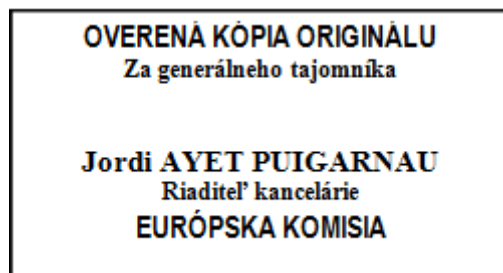
---

<sup>7</sup> Oznámenie Komisie K(2003) 4582 z 1. decembra 2003 o služobnom tajomstve v rozhodnutiach o štátnej pomoci, Ú. v. EÚ C 297, 9.12.2003, s. 6.

v súlade s článkom 3 ods. 3 nariadenia Komisie (ES) č. 794/2004<sup>8</sup> na túto e-mailovú adresu: agri-state-aids-notifications@ec.europa.eu.

Za Komisiu

Phil Hogan  
člen Komisie



---

<sup>8</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 794/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 659/1999, ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES (Ú. v. EÚ L 140, 30.4.2004, s. 1).